



Du chien espagnol

À propos du « Colloque de Scipion et Bergance » (1615)

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [Perspectives facétieuses et esprit de connivence dans la première modernité](#)

Author: Conley (Tom)

Abstract: La première transcription en français par le Sieur d'Audiguier du fameux « Colloque de Scipion et Bergance » de Cervantès (*Nouvelles Exemplaires*) révèle les bénéfiques paradoxaux de la traduction infidèle. En effaçant les signes de localisation de l'énonciation, le traducteur favorise une rupture de perspective facétieuse qui libère une imagination poétique et décuple le plaisir de la méditation philosophique sur l'ordre et le désordre du monde.

Pages: 249 to 260

Collection: [Encounters](#), n° 502

Series: Symposiums, seminars, and conferences on the European Renaissance, n° 117

CLIL theme: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782406110866

ISBN: 978-2-406-11086-6

ISSN: 2261-1851

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-11086-6.p.0249

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 07-21-2021

Language: French

Keyword: Cervantès, traduction représentation, dialogue, énonciation, imagination, désordre

[Display online](#)